

1.7.2015

A8-0217/18

**Predlog spremembe 18**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Lidia Senra Rodríguez**

v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 16 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*16a. opominja, da bi bilo treba Jamstveno shemo za študentska posojila izvajati z ugodnimi pogoji za študente, ne glede na njihove socialne razmere, in da to dodatno in inovativno orodje za učno mobilnost ne bi smelo niti nadomestiti nobenih sedanjih niti ovirati razvoja morebitnih prihodnjih sistemov nepovratnih sredstev ali posojil v podporo mobilnosti študentov na lokalni in nacionalni ravni ter ravni Unije;*

Or. en

**Predlog spremembe 19**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za trialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije****Odstavek 21***Predlog resolucije*

21. je seznanjen s predlaganima zneskoma 50,8 milijarde EUR v obveznostih (+3,2 % v primerjavi z letom 2015, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 49,1 milijarde EUR v plačilih (4 %) za podrazdelek 1b, zaradi česar je razlika do zgornje meje pri obveznostih v višini 15,3 milijona EUR majhna; opozarja, da je kohezijska politika glavna naložbena politika EU, katere cilj je zmanjšati razlike med evropskimi regijami s povečevanjem ekonomske, socialne in teritorialne kohezije; poudarja, da so instrumenti, kot so ESS, ESRR, kohezijski sklad ter pobuda za zaposlovanje mladih bistvenega pomena pri spodbujanju zblíževanja, zapolnjevanju razvojne vrzeli in podpiranju ustvarjanja kakovostnih in trajnostnih delovnih mest; poudarja, da ima kohezijska politika EU osrednjo vlogo pri uresničevanju ciljev *strategije Evropa 2020*;

*Predlog spremembe*

21. je seznanjen s predlaganima zneskoma 50,8 milijarde EUR v obveznostih (+3,2 % v primerjavi z letom 2015, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 49,1 milijarde EUR v plačilih (4 %) za podrazdelek 1b, zaradi česar je razlika do zgornje meje pri obveznostih v višini 15,3 milijona EUR majhna; opozarja, da je kohezijska politika glavna naložbena politika EU, katere cilj je zmanjšati razlike med evropskimi regijami s povečevanjem ekonomske, socialne in teritorialne kohezije; poudarja, da so instrumenti, kot so ESS, ESRR, kohezijski sklad ter pobuda za zaposlovanje mladih bistvenega pomena pri spodbujanju zblíževanja, zapolnjevanju razvojne vrzeli in podpiranju ustvarjanja kakovostnih in trajnostnih delovnih mest, **s čimer bi zagotovili naložbe za ciljno usmerjene socialne in kohezijske politike, spodbujali zblíževanje ter zmanjšali razvojno vrzel, ob tem pa zmanjšali tudi socialne, ekonomske, lokalne, regionalne in nacionalne razlike; opominja, da je treba okrečiti boj proti revščini brezposelnosti, socialni izključenosti in neenakostim (dohodkov) prek instrumentov, kot sta Pomoč najbolj**

*ogroženim ter Sadje in mleko v šolah;*  
poudarja, da ima kohezijska politika EU  
osrednjo vlogo pri uresničevanju ciljev  
*Unije; zato vztraja, da je treba v tem*  
*podrazdelku predlagane odobritve plačil*  
*povečati na najmanjšo potrebno raven;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/20

**Predlog spremembe 20**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli**

v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za trialog  
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

**Predlog resolucije**

**Odstavek 21 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***21a. poudarja pomen splošnega povečanja proračunskih sredstev in dobrega proračunskega upravljanja programov ukrepanja na socialnem področju v večletnem finančnem okviru 2014–2020, ki so zlasti usmerjeni k boju proti brezposelnosti, revščini in socialni izključenosti, kot so Evropski socialni sklad (ESS), Pobuda za zaposlovanje mladih, različni deli Programa za zaposlovanje in socialne inovacije (EaSI), Sklad za evropsko pomoč najbolj ogroženim in Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG);***

Or. en

1.7.2015

A8-0217/21

**Predlog spremembe 21**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis), Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**

v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 23**

*Predlog resolucije*

23. opozarja, da je v proračunu za leto 2016 potreben znesek 21,6 milijarde EUR, da bi se vrednost neporavnanih zahtevkov za izplačilo za kohezijske programe za obdobje 2007–2013 znižala s 24,7 milijarde EUR konec leta 2014 in 20 milijard EUR konec leta 2015 na približno 2 milijardi EUR do konca leta 2016, kakor je opisano v oceni Komisije, priloženi skupni izjavi o načrtu plačil za obdobje 2015–2016; meni, da je treba v prihodnje preprečiti podobno neobičajno kopičenje neporavnanih računov, da ne bi ogrozili verodostojnosti EU;

*Predlog spremembe*

23. opozarja, da je v proračunu za leto 2016 potreben znesek 21,6 milijarde EUR, da bi se vrednost neporavnanih zahtevkov za izplačilo za kohezijske programe za obdobje 2007–2013 znižala s 24,7 milijarde EUR konec leta 2014 in 20 milijard EUR konec leta 2015 na približno 2 milijardi EUR do konca leta 2016, kakor je opisano v oceni Komisije, priloženi skupni izjavi o načrtu plačil za obdobje 2015–2016; **opominja na sklepe 6. poročila o koheziji, zlasti na dejstvo, da so se regionalne razlike v EU v obdobju 2008–2011 izjemno povečale, in vztraja, da je treba kohezijsko politiko znatno okrepiti**; meni, da je treba v prihodnje preprečiti podobno neobičajno kopičenje neporavnanih računov, da ne bi ogrozili verodostojnosti EU;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/22

**Predlog spremembe 22**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za trialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 23 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***23a. poudarja, da so varčevalne politike Unije povzročile zmanjševanje realnih plač v državah članicah in da bo to samo še podaljšalo vpliv gospodarske in socialne krize; poudarja, da bi bilo treba proračun Unije uporabiti za podpiranje prizadevanj za povišanje realnih plač in za boj proti socialnemu dampingu v državah članicah;***

Or. en

1.7.2015

A8-0217/23

**Predlog spremembe 23**

**Younous Omarjee, Liadh Ní Riada, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za trialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 23 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**23b. izraža neodobranje institucionalizacije načel makroekonomskega pogojevanja in rezerve za uspešnost ter povezave med kohezijsko politiko in strukturnima skladoma na eni strani ter svežnja Pakta za stabilnost in rast za gospodarsko upravljanje in vsakim gospodarskim sporazumom države članice na drugi strani; predpostavke, na katerih temeljijo, se nedvomno razlikujejo, njihovi cilji pa so si diametralno nasprotni; poudarja, da namen kohezijske politike ne bi smel biti uveljavljanje strogih makroekonomskih in finančnih pogojev, za katere so potrebni varčevalni ukrepi, ali kaznovanje držav članic in regij; poudarja, da je kohezijska politika zasnovana za zagotavljanje uravnotežene rasti in odpravo neenakosti z namenom doseči pristno zblíževanje; opozarja, da financiranja evropskih regij ni mogoče prekiniti zaradi tega, ker države članice ne upoštevajo makroekonomskih pogojev, prekinitvev financiranja držav članic v težavah pa bo njihov položaj še poslabšala;**

AM\1067546SL.doc

PE559.033v01-00

**SL**

Združena v raznolikosti

**SL**





1.7.2015

A8-0217/24

**Predlog spremembe 24**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis), Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 24 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*24a. poziva Komisijo, naj predloži specifične ukrepe za okrepitev podpore trajnostnemu razvoju, večjemu, okolju prijaznemu domačemu povpraševanju, ki bo temeljilo na kakovostnih delovnih mestih, socialni dobrobiti, izkoreninjenju revščine in družbene izključenosti ter spodbujanju gospodarske in socialne kohezije, s čimer bi zagotovili, da se proračun Unije uporablja za dopolnjevanje ukrepov držav članic;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/25

**Predlog spremembe 25**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Liadh Ní Riada**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 24 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*24b. poudarja, da bi moral proračun za leto 2016 spodbujati visoko raven varstva delavcev, vključno s pravicami delavcev in sindikatov, in kulturo preprečevanja v Uniji ter prispevati k spoprijemanju z novimi izzivi na področju varnosti in zdravja pri delu, ki se vedno znova pojavljajo; poudarja, da sredstev Unije ni mogoče uporabiti za financiranje zaposlitvenih programov, ki obravnavajo stalne potrebe po storitvah ali financirajo lažno samozaposlitev;*

Or. en

**Predlog spremembe 26**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije****Odstavek 25***Predlog resolucije*

25. je seznanjen s predlaganima zneskoma 63,1 milijarde EUR obveznosti (–0,1 % v primerjavi z letom 2015, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 55,9 milijarde EUR plačil (–0,2 %) za razdelek 2, pri čemer ostane razlika 1,2 milijarde EUR do zgornje meje za obveznosti in 1,1 milijarde EUR do dodatne zgornje meje za Evropski kmetijski jamstveni sklad; poudarja, da se mehanizem finančne discipline uporablja le za določitev rezerve za krizne razmere v kmetijskem sektorju; pričakuje, da bo Komisija oktobra pripravila dopolnilno pismo, ki bi moralo temeljiti na posodobljenih informacijah o financiranju Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada; poudarja, da bo prerazporeditev sredstev med dvema stebroma skupne kmetijske politike privedla do splošnega povečanja zneska, ki je na voljo za razvoj podeželja;

*Predlog spremembe*

25. je seznanjen s predlaganima zneskoma 63,1 milijarde EUR obveznosti (–0,1 % v primerjavi z letom 2015, z nevtraliziranim učinkom reprogramiranja) in 55,9 milijarde EUR plačil (–0,2 %) za razdelek 2, pri čemer ostane razlika 1,2 milijarde EUR do zgornje meje za obveznosti in 1,1 milijarde EUR do dodatne zgornje meje za Evropski kmetijski jamstveni sklad; poudarja, da se mehanizem finančne discipline uporablja le za določitev rezerve za krizne razmere v kmetijskem sektorju; pričakuje, da bo Komisija oktobra pripravila dopolnilno pismo, ki bi moralo temeljiti na posodobljenih informacijah o financiranju Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, **in zlasti poziva Komisijo, naj do septembra 2015 predloži prvo oceno izvajanja navzkrižne skladnosti in sprememb standardov dobrih kmetijskih in okoljskih pogojev ter o tem, ali so bile s prestrukturiranjem in povečanjem prijaznosti SKP okolju dosežene kakšne dodatne koristi za okolje**; poudarja, da bo prerazporeditev sredstev med dvema stebroma skupne kmetijske politike privedla do splošnega povečanja zneska, ki je na voljo za razvoj podeželja;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/27

**Predlog spremembe 27**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli**  
v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Proračun za leto 2016 – Mandat za dialog  
2015/2074(BUD)

**Predlog resolucije**

**Odstavek 25 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*25a. poziva, da je treba zagotoviti dovolj sredstev za izvedbo vseh elementov reforme skupne kmetijske politike ter okrepiti omejitve in modulacijo, tudi v zvezi s programi za večjo prijaznost okolju, biotsko raznovrstnost in razvoj podeželja; opozarja, da je cilj povečati konkurenčnost in trajnost evropskega kmetijstva, in poziva, naj se za uresničevanje teh ciljev namenijo potrebna sredstva, kar vključuje razpoložljivost več sredstev za zatiranje škodljivcev in preprečevanje nesreč; poudarja, da zaščita vinske trte vključuje temeljne vidike, kot je varstvo pravic kmetov; poziva Komisijo, naj poveča proračun, da bi okrepila sistem pomoči za gojenje trte, zlasti naložbe, prestrukturiranje in promocijo, glede na to, da se vinograd posadi za več desetletij, prva trgata pa je mogoča šele po treh letih; poziva, naj se prednost nameni spodbujanju in oglaševanju lokalnih trgov in njihovih dejavnosti, ki ozaveščajo o njihovem prispevku k lokalnim gospodarstvom;*

Or. en

AM\1067546SL.doc

PE559.033v01-00

**SL**

*Združena v raznolikosti*

**SL**